



A G E N Z I A D E L D E M A N I O

Direzione Servizi al Patrimonio  
Gestione Acquisti e Servizi

Rif. Int. 2021/153-DC

## **DETERMINA A CONTRARRE**

per l'affidamento del servizio di traduzione in lingua inglese dei documenti relativi al Bando di Concessione/Locazione di Valorizzazione di immobili di proprietà dello Stato 2021.

### **IL RESPONSABILE DELLA U.O. GESTIONE ACQUISTI E SERVIZI**

in virtù della Comunicazione Organizzativa n. 2/2021 del 12 marzo 2021 e nei limiti dei poteri conferiti dal Direttore Servizi al Patrimonio con delega del 23 dicembre 2021 (prot. n. 287)

#### **PREMESSO CHE:**

- la Direzione Strategie Immobiliari e Innovazione, con nota prot. 2021/33-I/DSI del 25 ottobre u.s., nell'ambito dell'attività di promozione internazionale dei bandi di concessione/locazione di valorizzazione "VALORE PAESE ITALIA 2021", ha rappresentato la necessità di affidare il servizio di traduzione in lingua inglese dei documenti relativi bando in oggetto, designando l'ing. Mario Cardu Responsabile Unico del Procedimento e dichiarando la disponibilità di budget di euro 1.500,00, IVA esclusa;
- la Direzione Servizi al Patrimonio – Gestione Acquisti e Servizi, con nota prot. n. 2021/211-I/DSP-GAS del 29 ottobre 2021, ha provveduto alla formalizzazione della nomina dell'ing. Mario Cardu a Responsabile Unico del Procedimento;
- Il RUP, con e-mail del 29 novembre ha provveduto a chiedere i preventivi, per il servizio in questione, alle seguenti Società: Inlingua/50, Citi traduzioni, I.CO.TE.A. C.A.T. S.r.l.;
- il Responsabile del Procedimento, con e-mail del 17 dicembre u.s. ha comunicato che il preventivo migliore è stato presentato dalla Società I.CO.TE.A. C.A.T. S.r.l., quantificato in € 499 (quattrocentonovantanove) oltre IVA;
- la spesa da sostenere trova copertura nel budget 2021 della Direzione Strategie Immobiliari e Innovazione;

#### **DETERMINA**

ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016 e s.m.i., l'affidamento diretto del servizio di traduzione in lingua inglese dei documenti relativi al Bando di Concessione/Locazione di Valorizzazione di immobili di proprietà dello Stato 2021 alla I.CO.TE.A. C.A.T. S.r.l., con sede legale in via XX Settembre, 16 – 90014 Ispica (RG)

(P.IVA 01087100887), ad un costo complessivo pari a € 499 (quattrocentonovantanove), oltre IVA.

Roma, data del protocollo

Il Responsabile  
Leonardo Nigro



NIGRO LEONARDO  
2021.12.30 10:23:56  
CN=NIGRO LEONARDO  
C=IT  
O=AGENZIA DEL DEMANIC  
2.5.4.97=VATIT-063409810  
RSA/2048 bits